



TREBATICKÉ ZRKADLO

V tomto čísle:

- Rok 1964 str. 3
- Z rokovani OZ str. 4
- Recept na zdravie str. 8
- Obdivovali pilotov str. 9
- Škôlkarov je u nás stále viac str. 10
- Zajačie úmysly nemá nikto str. 18

Ročník IX.

Číslo 4

December 2011

Mikuláša vítali všetky generácie



Biskup Mikuláš z Myry sa pravdepodobne narodil okolo roku 270 v Patare na južnom pobreží Malej Ázie. Mnohé epizódy vypovedajú o svätcovej nezištnej štedrosti.

Historika z jeho rodného mesta hovorí, že hrudou zlata vhoďenej do spálne troch dcér schudobneného muža, zachránil dievčence pred nevestincom. V Myre zasa poprosil ná-

morníkov, aby dali hladujúcim pár meríc žita. Z ich nákladu však nechýbal ani gram... Po Mikulášovej smrti okolo roku 342 z jeho hrobu vytryskli dva pramene liečivej vody, ktoré darovali zdravie mnohým ľuďom... Mikulášske nádielky sú symbolickou spomienkou na tohto dobroprajného muža, ktorý tradične neobchádza ani Trebatice. O jeho tohtoročnom príchode do obce sa dozviete viac na 16. strane.

*Blaha, šťastia hodiny
v kruhu svojej rodiny
užite si spoločne!
Krásne sviatky vianočné
zo srdca všetkým želá*

**REDAKCIA
TREBATICKÉHO ZRKADLA!**

*Nech pociť šťastia, radosti
sa v dušiach Vašich rozhostí,
keď Štedrý deň k Vám zavíta.
Nech láska v srdciach ukrytá
sa mocným prúdom vyroní,
keď zvonček sladko zazvoní.*



PRÍHOVOR STAROSTU

Nasadenie a tempo už nejde stupňovať

Milí spoluobčania!

Všetci sme len ľudia. So svojimi silnými a slabými stránkami. Nezáleží na pohlaví, veku, profesii. Z času na čas dospejeme k vnútornej výčitke, že na danú situáciu sme mali reagovať inak. Rovna-



ko to je i u mňa. Stáva sa mi, že akási moja vnútorná sebareflexia mi hovorí: „Na ten daný názor si mal reagovať inak. Mal si sa dokázať odosobniť, nezamerať sa na neznalosť, nevedomosť či úmyselné zlo druhej strany. Mal si reagovať pokojne, s pokorou.“ Priznám sa, že to nie je vôbec jednoduché a nie vždy to zvládnem.

Pred časom som odchádzal podvečer z úradu a oslovila ma jedna z našich obyvateľiek s otázkou: „Kedy už budú dokončené tie stavby storočia?“ Na mysli mala autobusové zastávky. Po veľmi namáhavých dňoch posledných týždňov som v prvom momente pocítil obrovskú krivdu. Pripadalo mi to, akoby pani nebývala v tejto obci. Nevidela, že takmer v každej časti obce sa niečo deje, stavia, rekonštruujú, rieši. Akoby nesledovala médiá, nečítala o tom, aká finančná situácia je v mestách a obciach. V čase, keď ideme s financiami v obci na hrane realizovateľnosti všetkých projektov, sa mi to zdalo veľmi nespravodlivé. Napadlo mi, že som tieto stavby vôbec nemal začínať a nemal by som takéto výčitky.

Pokiaľ by mala obec dostatok finančných prostriedkov, zadala by výstavbu autobusových zastávok dodávateľskej firme, zaplatila a o dva týždne by boli zrealizované. V záujme zabezpečenia tejto stavby, ktorú očakávajú všetci cestujúci z našej obce a vzhľadom na nedostatok financií som sa rozhodol, že stavbu zrealizujeme svojpomocne. Personálna kapacita obce je obmedzená. Počas roka sú uprednostňované jednotlivé pracovné činnosti pred inými. A tak je to i v prípade autobusových zastávok. Zamestnanci obce riešia na základe mojich pokynov priority, ktoré sú nadradené z viacerých dôvodov – nutnosť vyčerpania dotácie, termínovo ohraničené podujatie, poruchy alebo havarijný stav objektov.

(Pokračovanie na 2. strane.)

PRÍHOVOR STAROSTU

Nasadenie a tempo už nejde stupňovať

(Dokončenie z 1. strany.)

Tak to bolo v tomto roku i v prípade výmeny okien na budove kultúrneho domu a knižnice, vymaľovaní sály, opravy strechy knižnice, kontroly kanalizačných prípojok za účelom zníženia prevádzkových nákladov, pár dní pred Sviatkom všetkých svätých – drvenie bioodpadu, či spoluúčasť obce na budovaní automatického zavlažovacieho systému na ihrisku obecného futbalového klubu. Toto všetko muselo dostať prednosť pred autobusovými zastávkami.

Vážení spoluobčania, končiaci sa kalendárny rok bol pre našu samosprávu nesmierne hektický a asi najťažší počas môjho pôsobenia vo funkcii starostu obce. Počas roka sme finančne dotahovali projekty z minulého roka – Revitalizácia vidieckeho prostredia Hlavnej cesty, financovali tohtoročné projekty – rekonštrukcia strechy na budove obecné-



ho futbalového klubu, výmena okien v sále kultúrneho domu a v knižnici, rekonštrukcia strechy knižnice, vymaľovanie sály kultúrneho domu. A popritom, samozrejme, finišovali

s projektom Bytový komplex Dolné záplotie – nájomný bytový dom s 22 bytovými jednotkami. Realizácia týchto projektov si vyžaduje množstvo energie, rokovani, vyjednávani, administratívnych úkonov, kým sa stavebnými prácami završí po zaplattení a skolaudovaní celý proces. Nesmiem zabudnúť ani na veľmi dôležité kontakty a vzťahy, ktoré sú pri mojej práci nevyhnutné. Toto všetko sa skrýva za názvom projektov, ktoré som vyššie vymenoval. Nasadenie a tempo, ktoré sme nastavili, sa z môjho pohľadu pri súčasnej organizácii obecného úradu už stupňovať nedá. A tak mi niekedy príde ťažko z toho, že niektorí spoluobčania vidia len potreby, ktoré sa týkajú iba ich samých, bagatelizujú našu prácu, vedome znižujú jej hodnotu. I keď to nie je jednoduché, je veľmi dôležité dokázať sa s tým vyrovnáť. V pokoji a s pokorou. I o pokoji a pokore sú Vianoce.

Milí Trebatičania, prajem Vám príjemné prežitie vianočných sviatkov, pokoj v kruhu Vašich najbližších. Do nového roku Vám želim veľa zdravia, rodinnej pohody, osobných i pracovných úspechov a veľa pozitívnej energie.

Mgr. JURAJ VALO, starosta obce



Z OBECNEJ MATRIKY

k 30. novembru 2011

NARODILI SA

Andrea Čelínová, Trebatice 308
Tobias Škrabák, Trebatice 426
Marko Milec, Trebatice 310
Maxim Tonkovič, Trebatice 393
David Moravčík, Trebatice 222
Ema Krištofiková, Trebatice 434
Sarah Kučerková, Trebatice 366
Lucia Puváková, Trebatice 375
Rebeka Valentovičová, Trebatice 321

PRISŤAHOVALI SA

Drahomíra Kuráková, Trebatice 37
Dušan Kurák, Trebatice 67
Marcel Mihálik, Trebatice 67
Gabriela Pažíková, Trebatice 409
Boris Pažík, Trebatice 409
Michal Pažík, Trebatice 409
Šimon Pažík, Trebatice 409
Matej Pažík, Trebatice 409
Valéria Zimulová, Trebatice 546
Patrik Zimula, Trebatice 546
Jana Kučerková, Trebatice 366
Barbora Buziková Jenčová, Trebatice 423
Marek Minarovič, Trebatice 381

OPUSTILI NÁS

František Dadík, Trebatice 96
Vladimír Bača, Trebatice 154
Alojz Tonkovič, Trebatice 337
Mária Pašáková, Trebatice 56

ODSŤAHOVALI SA

Mária Buchelová, Trebatice 183
Zuzana Kabátová, Trebatice 183
Michaela Brooks, Trebatice 309
Zuzana Matúšová, Trebatice 388
Ing. Mgr. Jarmila Hrušová, Trebatice 199
Tuan Nguyen Van, Trebatice 234
Ing. Ondrej Ševčovič, Trebatice 371

Projektová činnosť Obce Trebatice v roku 2011

Por. č.	Názov projektu	Riadiaci orgán	Požadovaná výška dotácie v €	Vyhodnotenie žiadosti v €
1.	Kapustové hody 2011	VÚC TTSK	663	Projekt PODPORENÝ v sume 500 €
2.	Memoriál Petra Minárecha - IV. ročník bežeckých pretekov	VÚC TTSK	663	Projekt NEPODPORENÝ
3.	Rekonštrukcia strechy a výmena okien na budove Kultúrneho domu v obci Trebatice	Ministerstvo financií SR	13 000	Projekt PODPORENÝ v sume 13 000 €
4.	Futbalový komplex Rodinného futbalu v Trebaticiach	ZSE, a. s., člen skupiny E.ON	7 900	Projekt PODPORENÝ v sume 5 500 €
Schválené finančné prostriedky			19 000 €	



Z OBECNEJ KRONIKY

Rok 1964

Jar v roku 1964 bola suchá a chladná, jarné práce na poliach družstevníci vykonali rýchlo a skoro. Vďaka priaznivému počasiu v lete a na jeseň boli výnosy poľnohospodárskych plodín veľmi dobré: pšenica – 33,5 q/ha, jačmeň – 28,4 q/ha, raž – 40 q/ha, ovos – 40,5 q/ha, kukurica – 37,9 q/ha, cukrová repa – 420,8 q/ha, zemiaky – 193 q/ha.

V živočíšnej výrobe v tomto roku vyprodukovali: 790 q hovädzieho mäsa, 1 026 q bravčového mäsa, 468 000 l mlieka a 241 900 ks vajec.

Na výročnej členskej schôdzi vo februári 1964 si družstevníci zvolili toto predsedníctvo: Vít Cibík – predseda, Jozef Jankech – podpredseda, L. Cibík – hlavný účtovník, B. Hornák – pomocný účtovník, B. Žaková – kanc. pracovníčka, M. Moravčíková – kanc. pracovníčka, M. Valo – mechanizátor, T. Potrok – zootechnik, V. Palkech – agronom.

Kancelária JRD sa v tomto roku presťahovala z miestnosti národného výboru na stredisko družstva do dočasnej budovy na váhe, dovtedy, kým nebude postavená administratívna a sociálna budova. Koordinácia prác sa tým značne zlepšila.

Aj v tomto roku sa JRD staralo o kultúrny život svojich členov. Zorganizovali sa zájazdy do Brna, NDR a do Bratislavy na ľadovú revue.

14. júna 1964 sa konali voľby do miestnych, okresných a krajských národných výborov a do národného zhromaždenia.

V Trebaticiach bolo do voľbských zoznamov zapísaných 729 občanov, na voľbách sa zúčastnilo 716 občanov. Do MNV bolo zvolených 29 poslancov. Na prvom zasadnutí národného výboru bol za predsedu zvolený Jozef Žák, za tajomníka Ľudovít Hochel.

Po mnohých preťahoch sa v máji konečne začalo s výstavbou Domu služieb. Stavebné činnosti vykonávala stavebná skupina JRD a miestni dôchodcovia – murári. Pomáhali aj členovia národného výboru, občania sa, žiaľ, na brigádach nezúčastnili.

V budove MNV boli vymaľované priestory kancelárií a kinosály. Zlepšilo sa i prostre-

die v materskej škole. Stará dlážka bola nahradená parketami a na pozemku MŠ bolo vybudované ihrisko s kolotočmi a hojdačkami.

Nový stavebný obvod na Záploti (terajšia Štúrova ulica) bol spojený s dedinou (s Hlavnou ulicou) svojpomocne vybudovaným chodníkom cez pozemok Domu služieb. Okrem neho vybudovali občania aj štrkový chodník na JRD cez Pusté. Postavená bola provizórna autobusová zastávka na ceste z Trebatíc do Kostolian.

V roku 1964 sa v dedine narodilo 11 detí, zomrelo 11 obyvateľov. Do nových domov sa nasťahovalo 5 rodín, do výstavby sa pustilo ďalších 9.

V obci sa konali v tomto roku dve veľké oslavy. Prvou bola oslava 20. výročia SNP, vystúpili na nej žiaci základnej školy.

Druhá sa konala 17. mája 1964, 100. výročie svojho založenia oslávil bývalý Ohňohasičský zbor – „Feuerwehri“. Na oslavách sa zúčastnili aj požiarnici z Krakovian, Ostrova, Boroviec, Kocuríc a ďalších obcí. Najstarší členovia požiarného zboru Jarolím Valo a Jozef Jankech boli vyznamenaní za dlhoročnú prácu. Činnosť požiarníkov bola po celý rok veľmi bohatá. Okrem vlastnej odbornej činnosti organizovali aj zájazdy, tanečné zábavy, prednášky a divadlo.

Aktívny bol aj Výbor žien, ktorého predsedníčkou bola V. Hadvigová. Usporiadávali čajové večierky, zájazdy, pomáhali družstevníkom pri zbere zeleniny.

Telovýchovná jednota Družstevník mala 103 členov. Futbalisti hrali v okresnej súťaži, no nedarilo sa im najlepšie a boli v „pásme zostupu“.

Stolní tenisti bojovali v okresnom prebore a skončili na 2. mieste. Výbor telovýchovnej jednoty usporiadal zájazd na finále čl. pohára Slovan Bratislava – Spartak Trnava a taktiež futbalový turnaj.

ZDŠ navštevovalo 104 žiakov, učili v nej 4 učiteľia. Do 6. ročníka vo Vrbovom odišlo 20 žiakov. V jednej triede školy bola stále umiestnená materská škola.

V kine sa naďalej premietali filmy, avšak záujem o ne upadal, ľudia dávali prednosť televízii. Knihy miestnej knižnice boli umiestnené v skrinách na chodbe školy, bolo ich spolu 1 200 zväzkov.

- jp -

Kalendár vývozu separovaného odpadu

1. polrok 2012

Papier

Mesiac	Termín
január	6. (piatok)
február	17. (piatok)
marec	30. (piatok)
apríl	-
máj	11. (piatok)
jún	22. (piatok)
júl	-

Plastová nádoba 240 l slúži len na zber papiera.

Zberá sa: noviny, časopisy, brožúry, katalógy, cenníky, knihy, adresáre, telefónne zoznamy, lepenky, vlnité lepenky.

Nezberá sa: pergamenový, asfaltový, dechtový papier a lepenka, brúsny, masťný, lakovaný a napustený papier a lepenka, hygienicky závadný papier, obuvnícka lepenka, papierový prach a výseky dierkovačiek, papier a plasty znečistené potravinami.

Nádoba nesmie obsahovať nečistoty (piesok, uhlie, kovy, sklo, cement, drevo, kožu, gumu a iné).

PET fľaše a ostatné plasty

Mesiac	Termín
január	6. (piatok)
február	17. (piatok)
marec	30. (piatok)
apríl	-
máj	11. (piatok)
jún	22. (piatok)
júl	-

Vrecia slúžia na zber PET fliaš a ostatných plastov.

Zberá sa: PET fľaše z nealkoholických nápojov v stlačenej forme, vrecká, fólie, igelity, plastové nádoby z kozmetiky, potravín (tégliky).

Vrece nesmie obsahovať nečistoty (piesok, uhlie, kovy, sklo, cement, drevo, kožu, gumu a iné).

Biologicky rozložiteľný odpad

Mesiac	Termín
marec	16. - 17. (piatok - sobota)
apríl	20. - 21. (piatok - sobota)
máj	-
jún	-

Zberné miesta: stanovené OZ v roku 2012 – zverejnené prostredníctvom miestneho rozhlasu.

Zberá sa: konáre, odrezky zo stromov.

Odvoz odpadu: individuálne.

Prosíme vás o dôkladné triedenie odpadov, prispievate tým k ochrane životného prostredia a úspore dôležitých drahých surovín, ako i zníženiu nákladov na zneškodnenie odpadu. Za spoluprácu a účasť pri triedení ďakujeme!

- ocú -

Zmena v zbere separovaného odpadu

Marius Pedersen



Frekvencia vývozu sa nemení, bude 1-krát za 6 týždňov.

Od 1.1.2012 nastane zmena, samostatne sa bude zbierať papier a samostatne všetky druhy plastov, a to nasledovne:

■ Zber papiera

Na zber papiera bude slúžiť 240-l nádoba, ktorá doteraz slúžila na zber papiera + ostatných plastov.

Do nádob sa v rámci zberu papiera budú zbierať: neznečistené a suché noviny, časopisy, brožúry, katalógy, cenníky, knihy, adresáre, telefónne zoznamy, lepenky, vlnité lepenky a pod. Do nádob sa už nebudú zbierať žiadne plasty.

■ Zber všetkých plastov

Na zber plastov bude slúžiť plastové 120-l vrece, ktoré doteraz slúžilo len na zber PET fliaš. Vrecia bude aj naďalej poskytovať naša spoločnosť.

Do vriec sa v rámci zberu plastov budú zbierať: stlačené PET fľaše (môžu byť aj so zátkou a etiketou), vrecká, fólie, igelity, plastové nádoby od kozmetiky a pod.

Nezbierajú sa plastové nádoby z chemikálií. Frekvencia vývozu sa nemení, bude 1-krát za 6 týždňov.

Za dôslednú separáciu ďakujeme.

Marius Pedersen, a. s.

Z ROKOVANÍ OBECNÉHO ZASTUPITEĽSTVA

0 všetkom dôležitom rozhodujeme spoločne

Od vydania tretieho čísla našich novín sa Obecné zastupiteľstvo v Trebaticiach zišlo šesťkrát.

■ **Prvé zasadnutie sa konalo dňa 30. júna 2011 s týmito hlavnými bodmi programu:**

1. Správa o sociálnej politike v roku 2010 – správu predniesol starosta obce Mgr. Juraj Valo. Obec mala k 31.12.2010 prihlásených na trvalý pobyt 1253 obyvateľov. Priemerný vek obyvateľa obce bol 39,4 rokov. V obci žilo vo veku nad 60 rokov 219 obyvateľov, z toho je 127 žien a 82 mužov. Najstaršou obyvateľkou obce bola pani Filoména Valková a najstarším mužom obce bol Vít Trandžík. Obecné zastupiteľstvo vyčlenilo na rok 2010 v obecnom rozpočte na sociálne veci sumu 11 199 €.

2. Dopravná situácia v obci, stav miestnych komunikácií, dopravné značenie.

3. Projektová činnosť obce – obecným úradom bolo vypracovaných päť žiadostí o dotáciu či nenávratný finančný príspevok. Z toho tri boli úspešné, jedna neúspešná a jedna dosiaľ nevyhodnotená.

4. Novela zákona NR SR č. 253/1994 Z. z. – zástupca starostu obce Ing. Peter Kollár informoval poslancov, že plat starostu od 1. júna 2011 sa z 2,2 násobku znižuje na 1,98 násobok priemernej mesačnej mzdy zamestnanca hospodárstva SR za rok 2010.

5. Stavebná lokalita Dolné záplotie – obecné zastupiteľstvo schválilo zámer spol. MG Solutions vybudovať v k. ú. Trebatice 3-podlažný bytový dom s 11-timi bytmi.

6. Návrh zmluvy o nájme káblového distribučného rozvodu medzi Obcou Trebatice a firmou Dušan Sika – Stelar.

7. Zámer obce – odpredaj nehnuteľnosti v Hospodárskom dvore.

8. Návrh kúpnej zmluvy – odpredaj nehnuteľnosti – parcela č. 1316/40 k. ú. Trebatice spoločnosti Jozef Mrišo – Púfos. Obecné zastupiteľstvo schválilo odpredaj parcely č. 1316/40 o výmere 526 m² za kúpnu cenu 6943,20 €.

9. Vyhodnotenie voľby hlavného kontrolóra obce a vyhlásenie opätovnej voľby.

■ **Druhé zasadnutie OZ sa konalo dňa 28. júla 2011.**

Medzi dôležité body programu patrili:

1. Kontrola rozpočtu obce za II. štvrťrok 2011.

2. Návrh zmeny rozpočtu Obce Trebatice rozpočtovým opatrením, č. 3/2011 – starosta obce predložil návrh na zvýšenie rozpočtu obce o 22 398 €, ktoré obec získala v rámci projektovnej činnosti.

3. Návrh Dodatku č. 2 k Všeobecne záväznému nariadeniu Obce Trebatice č. 9/2009 o výške mesačného príspevku na čiastočný úhradu výdavkov škôl a školských zariadení. Dodatkom č. 2 sa upravila výška poplatku za pobyt dieťaťa v MŠ zo sumy 7 € na sumu 8 € za jedno dieťa a výška poplatku v školskom

klube zo sumy 3,50 € na sumu 4 € za jedno dieťa mesačne.

4. Návrh kúpnej zmluvy – odpredaj nehnuteľnosti – parcela č. 1316/10 – ostatná plocha o výmere 374 m², 1316/41 – zastavaná plocha o výmere 700 m², 1316/34 – ostatná plocha o výmere 139 m² v k. ú. Trebatice spoločnosti Družstvo pre kovovýrobu a výrobu rozvádzačov Elko. Obecné zastupiteľstvo schválilo odpredaj uvedených nehnuteľností za celkovú kúpnu cenu 30 000 €.

5. Návrh Zmluvy o nájme nebytových priestorov medzi Obcou Trebatice a Pavlom Doktorom – Nábytok Parama. Starosta obce informoval poslancov, že bola zo strany doterajšieho nájomcu Ing. Jozefa Ondačku – firma Bukas – vypovedaná zmluva o nájme.



● **Fotografia zo stretnutia zamestnancov materskej školy s predstaviteľmi obce pri príležitosti 30. výročia otvorenia budovy materskej školy.**

Pavol Doktor odkúpil od doterajšieho nájomcu technológiu na výrobu nábytku.

■ **Tretie zasadnutie OZ sa konalo dňa 30. septembra 2011 s týmito hlavnými bodmi programu:**

1. Slávnostná spomienka na 30. výročie odovzdávania Materskej školy Trebatice do prevádzky, spojená s prehliadkou školy. Starosta obce Mgr. Juraj Valo odovzdal na tejto slávnostnej spomienke bývalému starostovi obce Jánovi Sedlákovi pamätnú plaketu.

2. Správa o vyučovacích výsledkoch za školský rok 2010/2011 – predniesli riaditeľka MŠ Jana Palkechová a riaditeľka ZŠ Mgr. Mária Gonová. Riaditeľka MŠ informovala poslancov, že dlhodobým problémom je nedostatok financií určených na údržbu a rekonštrukciu materskej školy, na nákup učebných pomôcok, na modernizáciu interiérového a exteriérového vybavenia. Ale i napriek týmto problémom dosahuje MŠ podľa vyjadrenia rodičov a nadriadených orgánov vo svojom predprimárnom vzdelávaní výborné výsledky. Riaditeľka ZŠ informovala poslancov o vykonanej školskej inšpekcii na ZŠ v Trebaticiach. Na základe správy zo školskej inšpekcie, naša škola dosiahla veľmi dobré, ba až nadštandardné výsledky v niektorých ukazovateľoch vzdelávania a výchovy.

3. Voľba hlavného kontrolóra Obce Trebatice – kandidáti Bc. Simona Bičanová a Gabriela Macháčová. Tajným hlasovaním bola zvolená za hlavnú kontrolórku obce Bc. Simona Bičanová.

4. Smernica o verejnom obstarávaní – postupy Obce Trebatice pri zadávaní zákaziek na dodávanie tovarov, na zhotovenie prác alebo na poskytnutie služieb.

5. Stavebná lokalita Dolné záplotie.

6. Stav životného prostredia v obci – starosta obce v správe informoval poslancov, že obec stále bojuje s nedostatkom finančných prostriedkov, preto i v tomto roku nezabezpečila zber objemového a nebezpečného odpadu, zber elektroodpadu bol obmedzený len na jeden termín a zber biologicky rozložiteľného odpadu bol obmedzený tiež len na zber dreveného odpadu.

■ **Štvrté – mimoriadne zasadnutie OZ sa konalo dňa 21. októbra 2011.**

Medzi dôležité body programu patrili:

1. Návrh kúpnej zmluvy – odpredaj nehnuteľnosti – parcela č. 1510/67 o výmere 305 m², podiel ¼ Obce Trebatice na parcele č. 1510/64 o výmere 290 m² spol. MG solutions, s. r. o., OZ v Trebaticiach schválilo odpredaj uvedených parciel. Cena pozemku vychádza zo znaleckého posudku vypracovaného znalcom Ing. Miroslavom Macháčovou, a to 23 € za 1 m².

2. Zámer – odpredaj nehnuteľnosti – stavby na parcele č. 1316/7 s príslušenstvom a pozemkov p. č. 1316/7, 1316/30, 1316/31, 1316/32 v k. ú. Trebatice spol. Classic, spol. s r. o., Trebatice.

3. Zámer – odpredaj nehnuteľnosti vo vlastníctve obce – pozemkov p. č. 1317/1, 1265/3, 1250/2, 1265/4 k. ú. Trebatice.

4. Návrh Zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecných bremien uzatvorený medzi Obcou Trebatice a ZSE Distribúcia, Čulenova 6, Bratislava na par. č. 459 a par. č. 1431 v k. ú. Trebatice.

■ **Piate – mimoriadne zasadnutie OZ sa konalo dňa 11. novembra 2011 s týmito hlavnými bodmi programu:**

1. Návrh kúpnej zmluvy – odpredaj nehnuteľnosti spoločnosti Classic, spol. s r. o., Trebatice. Starosta obce informoval poslancov, že na túto nehnuteľnosť bol vypracovaný znalecký posudok znalkyňou Ing. Miroslavou Macháčovou. Spolu všeobecná hodnota bola stanovená na 60 100 €. Potrebné je však pri tvorbe konečnej kúpnej ceny vychádzať ešte zo skutočností, že do stavby na parcele 1316/7 investoval nájomca 36 358,12 € (obmurovanie, výmena strešnej krytiny, elektroinštalácia, vnútorné omietky, podlahy...), čo preukázal aj predloženými faktúrami. Obecné zastupiteľstvo schválilo odpredaj tejto nehnuteľnosti za kúpnu cenu 36 687,16 €.

2. Zámer zámeny podielov sestier Sone a Silvie Tonkovičových, bytom Topoľčany, za podiel obce v rovnakej výmere na parcele



Krvou zmáčaná farnosť oživa

Boh iste stonásobne vráti dary na rekonštrukciu

Vážení spoluobčania, milí priatelia, drahí bratia a sestry,

ako už iste viete, na základe prosieb svetských autorít, príhovoru mnohých mužov a žien sa nakoniec pán arcibiskup Mons. Róbert Bezák, C.SsR., rozhodol, že po 23 rokoch znova farnosť Borovce vzkriesi k novému životu. Týmto rozhodnutím vám dal nádej a vložil do vás svoju veľkú dôveru, že ste pripravení aj v tejto neľahkej dobe pomáhať pri znovuvybudovaní tejto farnosti, ku ktorej bola pričlenená aj filiálka Trebatice.

Ďakujem vášmu starostovi Mgr. J. Valovi, ktorý mi dal možnosť, aby som sa vám, ako váš pastier, mohol prihovoriť aj touto cestou. Hneď ako som prišiel do farnosti, začali sme konať v diele výstavby novej fary. Vy viete, že po násilnej smrti môjho predchodcu vdp. Štefana Poláka zostala fara neobývaná, a teda po mojom príchode do farnosti (1. júla) som mohol konštatovať dezolátny stav tohto objektu, na ktorého rekonštrukciu by sa museli použiť ďaleko väčšie finančné prostriedky, ako na stavbu novej fary s už novými technológiami.

V prvej etape sme teda za pomoci aj mnohých z vás, ktorým patrí moje poďakovanie, zbúrali túto starú budovu a na jej mieste by sme chceli začať so stavbou novej fary. Architekt Ing. Ladislav Bosák už vypracoval plány novej fary, pričom teraz je v štádiu vybavovania stavebného povolenia. Vizualizáciu si môžete pozrieť aj na nástenke pri kostole, alebo na našej farskej internetovej stránke www.borovce.fara.sk.

Keďže takáto stavba si vyžaduje mnoho



● **Farár Patrik Katrinec každú nedeľu obetuje sv. omšu za všetkých svojich farníkov, aj tých, čo nechodia do kostola.**

spolupracovníkov, dobrodincov a tých, ktorí nám budú ochotní pomôcť aj finančne, obraciam sa na vás, drahí občania, veriaci i neveriaci, a chcem vás poprosiť o pomoc pri tomto diele. Je to pre vás všetkých. Zostane to pre vašich kňazov, dúfam, že na dlhé roky. Nestavia si to kňaz pre seba, ale pre dobro všetkých.

Súčasťou týchto novín je aj poštová poukážka, ktorou môžete prispieť aj osobne na toto dielo. Viem, že v dnešnej dobe situácia

mnohých z vás nie je dobrá. Mnohé rodiny žijú zo dňa na deň, a preto prosím hlavne tých, ktorí môžu pomôcť. Prípadne ak poznáte ľudí (podnikateľov, priateľov), ktorí by nám mohli pomôcť, aby ste ich oslovili, odovzdali tento šek, resp. skontaktovali ich so mnou v kostole. Zo skúsenosti viem, a iste to môžete viaceri potvrdiť, že ak obetujete niečo Bohu, On vám to nikdy nezabudne a vráti stonásobne viac. To, čo obetujete Bohu, nikdy nestratíte.

Som presvedčený, že hoci žijeme v náročnej dobe, predsa ak Boh bude chcieť, aby sa toto dielo uskutočnilo, iste nám dá potrebné dary a milosti, aby sme to zvládli. Musíme sa vedieť obetovať pre Božiu vec.

Chceme robiť aj viaceré kultúrne akcie, o ktorých vás budeme včas informovať, aby sme aj takto získali financie na toto dielo. Všetkých už vopred srdečne pozývam.

Týmto sa chcem poďakovať aj vám všetkým, ktorí ste zatiaľ prispeli na toto dielo a pomáhate svojimi radami i odbornou pomocou. I váš krásny, zrekonštruovaný kostol svedčí o vašej obetavosti, štedrosti a добрôte, ktorú preukazujete Kristovi a jeho cirkvi. Nech vám to dobrotitiv Boh odmení. Myslím na vás v modlitbe a každú nedeľu obetujem sv. omšu za všetkých vás, mojich farníkov, teda i tých, ktorí nechodia sem do kostola, ale i na fahostajných vo viere, lebo mnohí budú chcieť, aby ich kňaz aspoň pochoval.

Nech nám aj môj predchodca vdp. Štefan Polák vyprosuje od Boha mnohé milosti a pomoc duchovnú i hmotnú. Iste má z toho radosť, že jeho farnosť znova začína žiť a neskončila v zabudnutí. Je to iste zásluhou aj jeho príhovoru u Boha. Veď svoje pôsobenie tu u vás zmáčal svojou krvou. Je to iste aj jeho radosť, že jeho farnosť, v ktorej odovzdal dušu Bohu, sa znova stavia na vlastné nohy. Chceme pokračovať v tom, čo on začal, ale po tom **osudnom dni r. 1987 už nestihol dokončiť? Drahí bratia a sestry, chceme v tom pokračovať?**

Požehnané a milostiplné vianočné sviatky a šťastný nový rok pod ochranou Panny Márie i sv. Jozefa, vám všetkým prajem.

PaedDr. PATRIK KATRINEC, farár

č. 1510/13. Obecné zastupiteľstvo schválilo zmenu podielov sestier Tonkovičových v celkovej výmere 84 m².

■ Šieste zasadnutie OZ sa konalo dňa 24. novembra 2011.

Medzi hlavné body programu patrili:

1. Kontrola plnenia rozpočtu za III. štvrťrok 2011 – poslancov informovala pracovníčka obecného úradu Monika Kollárová.

2. Správa o stave plnenia nájomov uzatvorených nájomných zmlúv – Obec Trebatice, v zastúpení starostom obce, má uzatvorených 18 zmlúv o nájme majetku obce, a to 14 zmlúv s právnickými osobami a 4 zmluvy s fyzickými osobami – podnikateľmi. Z uvedených prenájmov má obec predpis príjmov vo výške 48 847 €. Celkové plnenie rozpočtu k 22.11.2011 predstavuje čiastku 43 321,80 €, čo je 89 %.

3. Dlhodobý investičný úver – Technická infraštruktúra v lokalite Dolné záplotie. Starosta obce Mgr. Juraj Valo informoval poslancov, že vzhľadom na výpadok príjmov v rozpočte obce a v nadväznosti na plánovanú kolaudáciu a odovzdanie nájomných bytov do užívania k termínu 1.1.2012 je potrebné prijať a schváliť návrh úveru za účelom dofinancovania časti infraštruktúry v rámci projektu – Bytový komplex Dolné záplotie. Na základe návrhu finančnej a podnikateľskej komisie pri OZ v Trebaticiach prijatie dlhodobého investičného úveru a súhlasného stanoviska hlavného kontrolóra obce k prijatiu úveru vo výške 150 000 € poskytnutého zo strany OTP

banky Slovensko so splatnosťou na 10 rokov.

4. Športový komplex – podmienky VOS. Obecné zastupiteľstvo v Trebaticiach schválilo podklady k verejnej obchodnej súťaži na predaj pozemkov vo vlastníctve Obce Trebatice na účely výstavby športového komplexu.

5. Návrh dohody o prednostnom práve nájmu firmy Lombard, s. r. o., Piešťany na nájom káblového distribučného systému v prípade ukončenia zmluvy o nájme medzi firmou Dušan Sika – Stelár a Obcou Trebatice. Firma Lombard sa zaväzuje najneskôr do 30.6.2012 preinvestovať za účelom modernizácie a zefektívnenia káblového systému, v súvislosti s poskytovaním služby vysokorychlostného internetu finančnú čiastku 6760 €.

7. Návrh VZN č. 1/2011 o miestach určených na vylepovanie volebných plagátov.

Z dôvodu zabezpečenia zásad rovnosti kandidujúcich politických strán alebo koalícií počas volebnej kampane Obec Trebatice určuje miesta, na ktorých možno umiestňovať volebné plagáty – propagačné tabule Obce Trebatice pred domom služieb na Hlavnej ulici. Tieto miesta budú na stanovišti očíslované. Každé strane alebo koalícii bude patriť číslo, ktoré získa pri oficiálnej registrácii a pod ktorým bude označovaná jej kandidátna listina. Ak politická strana alebo koalícia nevyužije vyhradený priestor, tento musí zostať voľný.

- ab -

POĎAKOVANIE



Pedagogický kolektív Základnej školy v Trebaticiach **ďakuje** všetkým, ktorí prispeli svojou ochotnou a nezištnou prácou k zdarnému plneniu školského vzdelávacieho programu v roku 2011.

Všetkým prajeme pekné vianočné sviatky a úspešný nový rok 2012.

Mgr. MÁRIA GONOVÁ
riaditeľka školy

Naša úcta patrí starším

*Natrhám si kvety pod lesom na stráni,
vám starí rodičia, kytku dám do dlaní.
Hoc vlas vám šedivie a zrak sa zakalí,
prijmite od detí najkrajšie pozdravy.
Prijmite kytíčku, čo slzou prevlhla
aj mne sa tiskajú slzy tiež do hrdla.
Nech sa vám predĺži životná vaša púť,
želáme zo srdca, vaša vnučka i vnuk.*

Poslaním nášho školského zariadenia je výchova a vzdelávanie detí od prvého vstupu do školy a vstúpenie im základných morálnych vlastností, ako je i úcta k starým rodičom a spoluobčanom. Mnohí z vás sa dennodenne podieľate pri výchove svojich vnúčat a mnohokrát im nahradzujete rodičov či kamarátov. Deti najlepšie vedia oceniť vašu lásku, pohladenie i vašu účasť pri spoločných hrách. Oslava vášho života je hudbou, ktorá zaznieva a vyžaduje obdiv a úctu. S radosťou a potešením sme v Mesiaci úcty k starším pre vás pripravili na znak vďaky a úcty kultúrny program plný piesní, básní a tanco-
cov s poďakovaním za všetko krásne a dobré, čo ste pre svoje ratolesti urobili a v budúcnosti ešte urobíte.

Želám vám v mene učiteľiek ešte veľa príjemných chvíľ v kruhu svojich najbližších a radosť zo svojich vnúčatiek, ktoré usilovne nacvičovali pre vás tento program pod vedením p. učiteľky Otrubovej. Tešíme sa z potlesku, ktorým ste odmenili ich prácu.

– mg –



Škola dosahuje nadpriemernú úroveň

Tohtoročné letné prázdniny sa mierne predĺžili a slávnostné zvuky našej štátnej hymny zazneli na školskom dvore v pondelok 5. septembra. A hoci sa cez prázdniny prihodilo aj pár drobných úrazov, oddychnutí žiaci aj učitelia začali prvý deň v škole v plnom zložení.

Starosta obce Mgr. Juraj Valo s riaditeľkou školy privítali 47 žiakov tunajšej školy, rodičov a celý kolektív školy v počte 7 pedagogických a 2 nepedagogických zamestnancov. Všetkým popriali, aby sa ich predsavzatia na začiatku tohto školského roka naplnili. Vyslovili presvedčenie, že žiaci do školských lavíc zasadnú otvorení poznávaniu, novým vedomostiam a hodnotám so zdravou ctižiadostou a záujmom o objavovanie nepoznaného v atmosfére priateľstva, kamarátskej súdržnosti a pomoci tým, ktorí ju potrebujú. Vedeniu školy a celému kolektívu úprimne poďakovali za nasadenie a zodpovedný prístup, s akým zvládli tretí reformný rok. Naša škola na základe dosiahnutých výsledkov si právom zaslúži nielen našu pozornosť, ale aj vďaku, pretože si ctí pravé hodnoty, je upriamená v edukačnom i voľnočasovom procese na tradície, nové výzvy, na kultúru, umenie, na vzťah k jazyku, k pohybu, na morálku i slušnosť.

Želajme si, aby sme držali vždy spolu, aby vzájomnou plodnou spolupracou rodiny, školy a samosprávy, sme dosiahli rozvoj tejto školy, pre blaho našich detí. Toto naše predsavzatie sme spečatili hneď po slávnostnom úvode aj v miestnom kostole sv. Štefana, kde slávnostnú svätú omšu celebraval náš nový farár a učiteľ náboženskej výchovy PaedDr. Patrik Katrinec. Veríme, že sa nám bude dariť zdolávať prekážky, ktorých má naše školstvo neúrekom a ani sa o nich nechcem zmieňovať. Sú všeobecne známe a naša škola si vždy so všetkými poradila a zvládla ich.

Škola je aj v tomto školskom roku sťvortriedna, ale pre znížený počet žiakov sa v 1. a 2. ročníku na hodinách telesnej, výtvarnej, hudobnej, náboženskej a etickej výchovy žiaci spájajú.

Škola pracuje v nasledovnom režime:

1. roč. Mgr. Mária Gonová, tr. uč. – 7 žiakov,
2. roč. Mgr. Renáta Susová, tr. uč. – 13 žiakov,
3. roč. Mgr. Diana Otrubová, tr. uč. – 12 žiakov,
4. roč. Mgr. Katarína Zabadalová, tr. uč. – 15 žiakov.

Školská družina I. odd.: Jana Scott, vychovávateľka – 17 detí, II. odd.: Mgr. Katarína Valentíková, vych. – 17 žiakov

Rozšírili sme aj záujmovú činnosť našich žiakov, ktorí návštevou krúžkov pod vedením p. učiteľiek Zabadalovej, Susovej a Otrubovej si rozširujú svoje kompetencie v oblasti počítačovej zručnosti, telesnej a dopravnej zdatnosti, anglickej konverzácie a spoločensko-zdravotnej zručnosti a kreativity.

Využívame tiež ponuku učiteľov LŠU z Vrbového, ktorým bezplatne poskytujeme priestory školy na výučbu v hudobnom a vý-

tvarnom odbore.

Naša škola úspešne prešla komplexnou kontrolou štátnej inšpekcie, ktorá sledovala:

1. Riadenie školy – klímu a kultúru, pedagogické riadenie, služby školy, školský vzdelávací program, vnútorný systém kontroly.

2. Podmienky výchovy a vzdelávania – materiálno-technické podmienky, personálne podmienky, podmienky na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia, priestorové podmienky.

3. Úroveň vyučovania – ciele, zohľadňovanie vzdelávacích potrieb jednotlivcov, rozvíjanie poznávacích, učebných a komunikačných kompetencií (spôsobilosti) žiakov, rozvíjanie kompetencií v oblasti informačných a komunikačných technológií, rozvíjanie praktických návykov a zručností, rozvíjanie sociálnych kompetencií.

Inšpekcia sledovala priamo na 20-tich vyučovacích hodinách vo všetkých ročníkoch úroveň vyučovania slovenského jazyka, matematiky, prírodovedy, vlastivedy, telesnej výchovy a anglického jazyka v 3. a 4. ročníku. Ďalej kontrolovala písomné materiály: plán práce školy, vyhodnocovaciu správu o výchovno-vzdelávacej činnosti za šk. rok 2009/2010, koncepcný zámer rozvoja školy, školský vzdelávací program, školský poriadok, rozvrh hodín školy, osobný rozvrh uč-



Školský rok 2011/2012 sme otvorili 5. septembra.

teľov, tematické výchovno-vzdelávacie plány jednotlivých predmetov, rozhodnutia vydané riaditeľkou školy, ročný plán vnútornej kontroly školy, záznamy z kontrolnej činnosti školy, ročný plán kontinuálneho vzdelávania učiteľov, pracovný poriadok, organizačný poriadok, prevádzkový poriadok odborných učební, rozvrh hodín prevádzkovej učebne IKT, plán práce metodického združenia, dokumentáciu výchovného poradcu, triedne knihy, triedne výkazy, katalógové listy žiakov, osobné spisy pedagogických zamestnancov, zápisnice z rokovaní pedagogických rád a metodického združenia, zápisnice z rokovaní rady školy, dokumentáciu súvisiacu s organizovaním výletov, exkurzií, krúžkovej činnosti, evidenciu úrazov žiakov a zamestnancov, evidenciu sťažností, autodiagnostický dotazník pre učiteľa a informačný dotazník pre riaditeľa školy.

Zo záverečnej správy štátnej školskej inšpekcie vyplynulo, že škola dosahuje nadpriemernú a v mnohých ukazovateľoch až mimoriadnu úroveň, načo sme právom hrdí a čo nás zaväzuje aj do budúcnosti, pokračovať a zlepšovať svoju prácu. Vážení rodičia, vaše rozhodnutie dať svoje ratolesti práve do tejto školy, bolo správnym rozhodnutím. Ďakujeme.

Mgr. MÁRIA GONOVÁ, riaditeľka školy



Budova škôlky tridsaťročná

Budova materskej školy v našej obci bola slávnostne daná do užívania 3. septembra 1981. Stavať sa začala v období, keď bol vo funkcii predsedu MNV v Trebaticiach Jozef Žák, dokončili ju počas vedenia nového predsedu Jána Sedláka.

Budovala sa v Akcii Z a pri jej výstavbe pomáhali počas brigádnických hodín desiatky dobrovoľníkov. Nová škôlka bola už pre obec veľmi potrebná, dovtedy deti využívali priestory v zadnej triede základnej školy a na poschodí domu služieb.

Stretnutie s predstaviteľmi obce

Toto malé výročie si na spoločnom stretnutí v materskej škole dňa 30. septembra 2011 pripomenuli starosta obce Mgr. Juraj Valo, Ján Sedlák, členovia obecného zastupiteľstva, členovia komisie školstva, zamestnankyne obce a pedagogickí zamestnanci materskej školy. Pánovi Jánovi Sedlákovi za jeho dlhoročný záujem a úprimný vzťah k materskej škole poďakovali riaditeľka MŠ Jana Palkechová a za zásluhy pri jej dobudovaní mu Mgr. Juraj Valo odovzdal pamätnú plaketu.

Pri tejto príležitosti si hostia prezreli priestory budovy a skonštatovali, že hoci sa veľa vecí zmodernizovalo, súčasná škôlka potrebuje viacero opráv a rekonštrukcií – dokončiť výmenu okien, vymaľovať vnútorné priestory, zrekonštruovať podlahu na poschodí, vymeniť

ležadlá pre deti atď. Pevne veríme a dúfame, že sa všetko postupne podarí zrealizovať.

Jubileum oslávili aj zamestnanci

- To je už tridsať rokov? – taká bola najčastejšia reakcia bývalých zamestnancov materskej školy po pozvaní na malé stretnutie pri príležitosti 30. výročia otvorenia súčasnej budovy. Jeho iniciátorom bol Ján Sedlák.

Riaditeľkou v čase otvorenia škôlky bola

Marta Reginová, ktorú po pár týždňoch vystriedala Mgr. Zita Staneková. Prvými učiteľkami v nových priestoroch boli Božena Reginová, Viera Garafová a Božena Buntová. Upratovanie mali na starosti Františka Urbanová a Antónia Buchelová, v kuchyni vládli Emília Štefanková a Anna Jankechová, ktorým robila vedúcu Bibiana Vlnková. Na MNV všetky „papierovačky“ s prehľadom zvládala Anna Urbanová.

Za 30 rokov sa v škôlke vystriedali desiatky



● Spomínanie po rokoch.



● Bývalé zamestnankyne materskej školy.

zamestnancov. Tí, ktorí v nej pracovali na trvalý pracovný pomer a mohli prísť, sa spolu s terajším starostom obce Mgr. Jurajom Valom a so súčasnými zamestnancami materskej školy stretli v piatok 4. novembra 2011 v priestoroch materskej školy, aby si spoločne zaspomínali na staré časy. Okrem už vyššie uvedených hostí pozvanie prijali aj bývala kuchárka Mária Magálová, vedúca školskej jedálne Gabriela Macháčová a kurič – údržbár – záhradník Jozef Mikuš.

Atmosféra počas celého stretnutia bola spontánna, veselá, veď sa po dlhých rokoch videli s bývalými kolegyniami. Spomínať veru bolo na čo. Pri starých fotografiách sa vynárali pred očami rušné dni, keď škôlku upratovali pred jej otvorením a najmä veselé chvíle, ktoré v nej zažili. Každý z nich tu zanechal kus roboty, kus svojho života, kus svojho srdca. Za to všetko im patrí veľká úprimná vďaka.

JANA PALKECHOVÁ

Advent

Viliam Gabriel

Na stole venček, štyri sviečky,
vôkol neho stoja deti všetky.

Vysvetľuje otec, mama:

Deti, venček je znak strateného raja
a sviečky značia príchod Pána.

Každý týždeň otec jednu zapáli,
aby sme Ježiška na modlitbách čakali.

Keď posledná dohorí,
brána neba sa zas otvorí.

Prídu Vianoce,
a z neba znova k nám
zostúpi Ježiš, Kristus Pán.



● Aj v tomto roku sme si urobili školský kútik pre tichú prípravu na príchod najvzácnejšieho. Každý týždeň zapalujeme jednu sviečku a horiaci plameň sprevádzame tichou modlitbou a predsavzatím dobrých skutkov. Za tento pekný venček ďakujeme pani Milecovej, mamičke Lívie, žiačky 2. ročníka.

- mg -



RECEPT NA ZDRAVIE

Čistota, strava, šport!

Školský vzdelávací program každoročne plníme aj v oblasti starostlivosti o zdravie. Metódy a formy práce našej školy aj v tejto oblasti pani riaditeľka pravidelne strieda a vyberá najzaujímavejšie programy, aby mali žiaci nové zážitky.

V tomto roku sme prijali pozvanie do Strednej záhradníckej školy v Piešťanoch. Jej žiaci nám predviedli „svoje umenie“ v oblasti záhradníctva – ich budúcej profesie. Privítali nás vo vestibule školy, kde nás rozdelili na dve skupinky a sprevádzali nás svojim programom.

Najskôr sme si prezreli prezentáciu o zdraví a biopotravinách spojenú s minikvízom. Vonku nechýbali súťaže, pretože aj pohyb je veľmi dôležitý pre zdravie človeka. Triaťanie gaštanmi do tlamy papierového leva urobilo radosť najmä chlapcom. Dievčatá predviedli svoju šikovnosť pri skákaní v mechu, či prebiehaní cez lavičku. Potom nám študentky urobili exkurziu spojenú s prechádzkou po nádhernej záhrade v areáli školy. Obdivovali sme rybník, v ktorom kvitli lekná rôznych farieb. Pokračovali sme prehliadkou skleníka,



● *Zaujímavá bola aj prehliadka rastlín v skleníku.*



● *Ochutnali sme zdravé šaláty.*

v ktorom nás uchvátili rôzne druhy kvetov, kaktusov a zeleniny. Nakoniec sme sa občerstvili formou švédskych stolov výrobkami žiakov školy. Ochutnávali sme jednorhryzky zo zeleniny, zeleninové šaláty, jablkové šťavy a čaje na dobrú náladu. Deťom, ale aj pani učiteľkám najviac chutil šalát z mrkvy a kokosu. Dobrotky nám tak chutili, že sme boli zvedaví aj na to, ako sa jednotlivé šaláty robia. Okrem zážitkov sme si z tohto dňa zobrali aj recept na zdravie. Je to čarovný recept: Čistota, strava, šport!

Čajík, ale aj celá návšteva tejto školy nám naozaj urobili veľkú radosť. Pekne sme sa poďakovali za chvíle, ktoré nám venovali a prisľúbili sme opäť našu návštevu niekedy nabudúce.

Mgr. DIANA OTRUBOVÁ, učiteľka

Deň zdravia

Pri príležitosti Dňa zdravia – 6. októbra sme navštívili Strednú záhradnícku školu v Piešťanoch. Žiaci tejto školy nám chceli ukázať, ako sa máme správne stravovať a ktoré nezdravé jedlá nemáme jesť. Pripravili pre nás aj atrakcie – chodili sme po lavičke, hádzali sme gaštany do škatule a skákali sme vo vreciach. Jedna žiačka nás zobrala na prechádzku po záhrade, kde sme videli rybník, rôzne kvety a nakoniec sme boli vo veľkom skleníku. Keď sme sa vrátili do budovy školy, žiaci nám premietli prezentáciu o zdravom a nezdravom jedle. Nakoniec sme ochutnávali pripravené zdravé šaláty, napríklad mrkvový s kokosom, a pili sme aj zdravý čaj a jablkovú šťavu. Veľmi sa mi tam páčilo.

Viktória Palkechová, 4. ročník



● *Videli sme výrobky z prírodného materiálu.*



Obdivovali majstrovstvo pilotov

Žiaci ZŠ Trebatice sa v sprievode svojich pani učiteliek vybrali v piatok 9. septembra 2011 na Deň letectva na piešťanské letisko. Toto podujatie obohatili vzácní hostia. Prihovor a otvorenie leteckého dňa patrilo ministrom obrany SR Ľubomírovi Galkovi. Slovo prevzal primátor mesta Piešťany Remo Cicutto, ktorý privítal usporiadateľov a najmä žiakov piešťanských škôl a škôl z okolia Piešťan.

Letecké múzeum v prírode zaujalo chlapcov, ale i dievčatá. Leteckú techniku, vrtuľníky a športové lietadlá mohli deti vidieť nielen zvonku, ale i zvnútra, aby sa oboznámili s kabínou lietadla a spoznali prácu pilota za palubnou doskou. Predstavili sa i tankisti, predviedli silu a schopnosť tanku zvalcovať havarovaný osobný automobil, pohyb v nerovnom teréne a rôzne otáčacie manévry. Príslušníci policajného zboru vystupovali na vycvičených koňoch,

ktoré im slúžia v nedostupných terénoch. Zodlávali prekážky, zachraňovali ľudí z horiaceho prostredia. Psovodi vyťahovali ranených z havarovaného vozidla za pomoci záchranárov. Výsadbári neminuli svoj cieľ pristátia a hravo vytiahli na lane raneného za letu do vrtuľníka. Krízové situácie sa zopakovali niekoľkokrát. Deti mali možnosť osviežiť sa nealkoholickými nápojmi, ktoré zabezpečili sponzori podujatia. Letisko sa hemžilo farebnými balónikmi, ktoré si žiaci mohli zobrať grátis pri jednom zo stánkov na letisku. Zbrane, pušky, samopaly a pištole si s presnosťou strelby na cieľ vyskúšali tí väčší a odvážnejší.

Pekný, slnečný deň, plný adrenalínu, zanechal v deťoch veľa zážitkov. Iste mnohí, najmä chlapci, boli inšpirovaní k svojmu budúcemu povolaniu.

Mgr. KATARÍNA VALENTÍKOVÁ
vychovávateľka



• Deti si mohli prezrieť lietadlá zvonka i zvnútra.

Učili sme si pamiatku vojakov



Na začiatku novembra si pripomíname Sviatok všetkých svätých. V tento deň choďme na hroby svojich príbuzných zapáliť sviečky a modliť sa. S pani učiteľkami sme si boli uctiť pamiatku vojakov, ktorí padli

v 1. svetovej vojne. K pomníku pred kostolom sme zanesli veniec, ktorý sme zhotovili v škole na pracovnom vyučovaní a aj sme zapálili sviečku. Ďakujeme, že ste za nás bojovali!

Natália Jankechová, 4. ročník



• Učili sme sa, ako šetriť energiou.

Energiou treba šetriť

Boli sme pozvaní na výstavu Energia 3. tisícročia do Piešťan. Učili sme sa tam, ako treba energiou šetriť. Zarážali sme magnetické kartičky s obnoviteľnou a neobnoviteľnou energiou. Išli sme aj do bane, kde sme sa hrali na baníkov. Obzreli sme si autíčko poháňané vodnou energiou. Skúšali sme šliapať na špeciálnom bicykli a rozsvietiť žiarovku.

Na výstave sa mi veľmi páčilo a veľa som sa tam naučil o energii. Budem ňou šetriť! Nenechám zbytočne svietiť lampu, ani zbytočne tiecť vodu. A mama bude pri varení častejšie používať pokrievku, aby neunikala energia.

Phung Viet Quang, 3. ročník



• Na bicykli sa elektrina nevyrába ľahko...



Úprimne ďakujeme!

Vďaka riaditeľky a všetkým detí Materskej školy Trebatice tentokrát patrí:

- všetkým fyzickým aj právnickým osobám, ktoré darovali dve percentá nášmu rodičovskému združeniu,
- všetkým, ktorí nám pomohli zaplniť kontajnery zberovým papierom,
- a hlavne všetkým ochotným ľuďom, ktorí s nami počas celého roku 2011 spolupracovali a nezištne nám pomáhali.

POZVÁNKA



Rodičovské združenie
pri Materskej škole Trebatice
pozýva všetky deti a ich rodičov na

DETSKÝ KARNEVAL,

ktorý sa bude konať **v sobotu 4. februára 2012** v miestnom kultúrnom dome.

Šťastné Vianoce!

*Pokojné prežitie vianočných sviatkov,
pohodu a lásku v kruhu svojich najbližších,
veľa zdravia, osobných aj pracovných úspechov v novom roku 2012
všetkým želajú*

deti a zamestnanci
Materskej školy Trebatice



● Tak na tento drevený vláčik sa už čoskoro nepomestíme...

Škôlkarov je u nás stále viac

September každoročne znamená pre všetky deti a ich učiteľky koniec bezstarostných prázdnin a začiatok nového obdobia, v ktorom sa budú denne stretávať so svojimi kamarátmi, priučia sa mnohému novému a zažijú veľa zábavných chvíľ.

Do našej materskej školy chodí v školskom roku 2011/2012 viac detí, ako v rokoch minulých, kapacita je naplnená na najvyšší možný stav. Pre Trebatice je to znamenie, že počet obyvateľov opäť stúpa. Privítali sme už aj deti z novopostavených bytoviek a ďalšie nastúpia hneď po kolaudácii obecných nájomných bytov. Deti z okolia sme neprijímali, prednosť pri prijatí dostali škôlkari z našej obce.

Do staršej triedy chodí 23 detí, pracuje v nej triedna učiteľka Daniela Macháčová a riaditeľka Jana Palkechová. Z tohto počtu sa 14 detí pripravuje na nástup do základnej školy. Počet detí mladšej triedy postupne stúpa od septembrových 14 po 21 na konci školského roka. Výchovno-vzdelávaciu činnosť tu zabezpečujú triedna učiteľka Ivana Pohubová a Drahoslava Lišková.

O príjemný pobyt detí v škôlke sa starajú aj

prevádzkoví zamestnanci Jana Hermanová, Viera Kopálová a zamestnanci školskej jedálne Oľga Mikušová, Elena Reginová a Martina Hornáková, ktorá zastupuje Annu Jankechovú. Údržbu a kúrenie zabezpečuje zamestnanec obce Jaroslav Radošinský.

Pre škôlkarov pani učiteľky aj na tento školský rok naplánovali množstvo zaujímavých akcií, ale hlavne im chcú sprostredkovať veľa nových informácií a poznatkov potrebných na vstup do základnej školy, rozvíjať ich pohybové a počítačové zručnosti, učiť ich ako sa zdravo stravovať, ochraňovať prírodu...

Pani učiteľka základnej školy Mgr. Renáta Susová aj v tomto roku deti 5 – 6-ročné učí základom anglického jazyka. V spolupráci so SCŠPP v Banke poskytujeme deťom logopedickú starostlivosť a podporný rozvojový program pre deti odchádzajúce do základnej školy. Informácie o činnosti materskej školy, všetky dôležité dokumenty a fotogalériu z akcií môžete nájsť na internetovej stránke Obce Trebatice v sekcii Školstvo – Materská škola (<http://skolka.trebatice.sk/>).



● Nevyrušujte nás, nevidíte, že papáme!?



Posedenie s našimi starkými

*Mám babičku, mám i dedka,
som ich vnúčik - radosť všetka.
K práci privyká ma dedko,
naučí ma robiť všetko.
A babička pečie, varí,
spolu sa nám dobre darí.
Ježiško, starkým zdravia daj
a každý deň im požehnaj!*

zdravých pokrmov. Ich záujem prekročil naše očakávania, čím nám spôsobili veľkú radosť.

A tak sa v stredu 12. októbra 2011 popoludní najskôr deti predstavili v kultúrnom programe, v ktorom svoju lásku a vďaku vyslovili v básňach a piesňach. Potom sa už rozdelili do skupín, v ktorých spoločne so svojimi



● Starkých prišlo toľko, že sme sa ledva pomestili.

Tak, ako október patrí jeseni v prírode, tak poslanie babičky či deduška patrí k jeseni života. Ich miesto v srdiečkach detí je nezastupiteľné, vzťah starých rodičov ku svojim vnúčatkám je nadosť rúcný, plný lásky a obetavosti.

Mesiac október preto už tradične patrí vyjadreniu vďaky a úcty svojim starým rodičom, no zároveň si počas neho pripomíname aj dôležitosť zdravej výživy. Preto sme sa rozhodli spojiť tieto dve témy a pozvali sme babičky a deduškov našich škôlkarov na posedenie spojené s tvorivými dielňami a prípravou

babičkami a deduškami pripravovali chlebíky, ovocné špízy, zeleninový šalát, vymýšľali a zručne vytvárali nápadité výtvy z tekvic a zvládli aj chlpskú robotu – pribíjanie klinčekov a omotávanie vlny.

Po práci prišla odmena vo forme hostiny. Všetko, čo si pripravili, spoločne ochutnali. Atmosféra počas celého stretnutia bola veľmi milá, srdečná a dúfame, že starí rodičia sa medzi nami cítili rovnako dobre ako my s nimi.

Dvojstranu pripravila:
JANA PALKECHOVÁ



● Ovocné špízy vyrábali babičky s vnukmi ako na bežiacom páse.

Potrebujeme nové ležadlá

Deti zo staršej triedy sa po letných prázdninách vrátili do vnovenej triedy. Staré otčené skrinky boli definitívne vymenené za nový moderný nábytok. Novú si našli aj policu na uteráky, cvičebné úbory a hrebene v umývárni na poschodí. Týmto bola ukončená výmena nábytku v oboch triedach materskej školy.

Podakovanie za to patrí všetkým známym i neznámym darcom, ktorí darovali 2% zo svojich daní nášmu rodičovskému združeniu. Vďaka ich finančným príspevkom sa viditeľne zvýšila estetika prostredia materskej školy a tiež kvalita výchovno-vzdelávacích činností s deťmi.

Postupná rekonštrukcia zariadenia materskej školy sa tým ale zďaleka nekončí. 30-ročná prevádzka sa prejavila aj na všetkom ostatnom vybavení – šatňových skrinkách, hygienickom zariadení, kobercoch... No naším prvoradým cieľom je **získať peniaze na výmenu ležadlých pre deti**. Tie staré sú už také preležané a tvrdé, že spánok na nich vôbec nie je príjemný a keďže súčasná generácia je vyššia ako tie predošlé, 5 – 6-ročné deti sa na nich nemôžu ani vystrieť.

Preto už teraz touto cestou prosíme ochotných darcov o darovanie 2% z daní aj v budúcom roku.

Ak by sa našiel ochotný sponzor, ktorý by nám s nákupom ležadlých pomohol, boli by sme veľmi, veľmi vďační. Jedno ležadlo stojí v závislosti od jeho dĺžky približne 70 – 75 €, pri počte 45 detí je to viac ako 3000 €. Takúto vysokú sumu skutočne nie je pre nás ľahké získať.

Všetkým ľuďom, ktorým škôlka nie je ľahostajná, týmto vopred úprimne ďakujeme.



● K tomuto peknému nábytku chýbajú už len rovnako pekné a účelné ležadlá.



● Milé výtvy starých rodičov.

Divadlo zabáva aj vychováva

Deti sa najľahšie a najtrvalejšie učia hrovými, zážitkovými formami. Jednou z takých foriem môže byť aj divadelné predstavenie. Preto sme využili ponuku divadielka Žužu a pozvali sme ich do našej materskej školy, aby nám zahrli predstavenie Dobrú chuť, v ktorom bola hlavnou témou správna životospráva a čo sa môže stať, ak ju nebudeme dodržiavať. Divadielko si s nami pozreli aj deti 1. a 2. ročníka miestnej základnej školy so svojimi triednymi učiteľkami. Kopa tvorivých nápadov, vtipných dialógov, rekvizit a scén vtiahla deti do deja, a tak o smiech a potlesk nebola núdza. A dúfame, že hlavnú myšlienku príbehu – ako sa zdravo stravovať, si aj vďaka tomuto predstaveniu uchovajú čo najdlhšie.

JANA PALKECHOVÁ

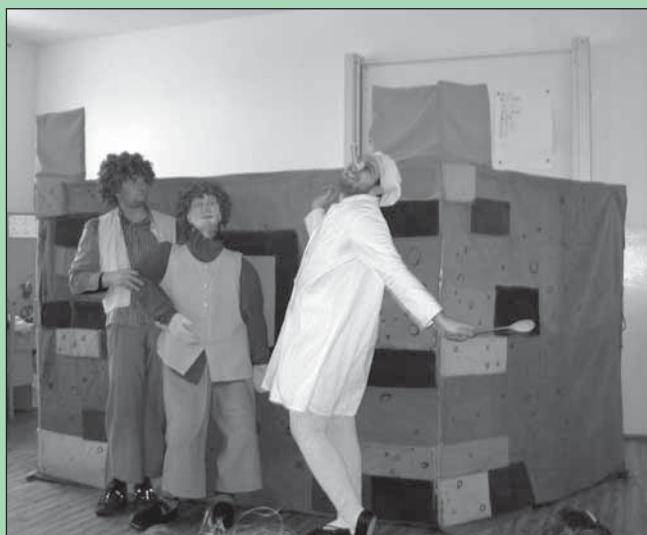


• Je dobre, keď divadlo príde za deťmi, a nie naopak.

Kôň vytočil telefónne číslo

V novembri k nám zavítalo divadlo. Predviedli nám rozprávku Cisárovo nové šaty. Mali veľmi pekné kulisy hradu, ktoré si postavili v druháckej triede. V rozprávke vystupovali tri osoby a jedna bábka. Herci to mali veľmi ťažké, stále sa prezliekali za iné postavy – kráľa, šaša, Wilhelma, princeznú, inšpektora, kuchára, koňa. Z predstavenia sa mi najviac páčilo, ako kôň vedel vytočiť telefónne číslo. Veľmi sa mi to páčilo. Platili sme kultúrnymi poukazmi.

Ninka Ilavská, 4. ročník



• Traja herci zahrli celý rad divadelných postáv.



• Škôlkari s údivom v očiach, školáci aj s úsmevom...



• Čo všetko treba dať do hrnca, aby sme boli zdraví?



• Členovia folklórnej skupiny Kapustár pri JDS Trebatice nacvičili na Kapustové hody pásma Nedzela v Trebatici poobede.



Život v kolektíve trebatických seniorov

Tešíme sa, že i keď plynie čas, sme opäť s vami. S časom sa, žiaľ, hlásia i neduhy, na ktoré nechceme myslieť. Veď kto z nás starších ich nemá? Preto sa snažíme zaraďovať do plánu všetko, čo nám skôr narodeným pomôže spestriť a spríjemniť jeseň života. O zážitkoch z niektorých aktivít sa chceme s vami podeliť.

Vo **Včelárskej paseke** v Kráľovej pri Senci vitala 30. júna 39 trebatických dôchodcov celá rodina Rudolfa Moravčíka. Prijemné posedenie i pekné počasie boli balzomom pre všetkých. Dozvedeli sme sa o dôležitosti medu, peľu a včelej kašičky pre zdravie človeka. Stretli sme sa i s členmi náboženského hnutia v **Komunite Cenacolo**.

Horúci letný deň bol 24. august. Na oblohe ani mráčika. Autobus nás doviezol na kúpalisko **Vincov les**. Prijemná vodička, vysmiatie tváre. Nič nám nechýbalo.

Bolo sobotné popoludnie a Areál zdravia ožil množstvom ľudí. Áno, 17. septembra sa pri hlásil 5. ročník **Kapustových hodov**. Všetkých zohrievalo prekrásne slnečné počasie. Privítali sme milých hostí z OR JDS i občanov z blízkeho okolia. V kultúrnom programe vystúpila folklórna skupina Kapustár pod vedením pána Pekaroviča. Do kroku i na po-



● Stretnutie pri obnovenom pomníku padlých.

pán farár. Prítomným sa prihovril starosta obce Mgr. Juraj Valo. V kultúrnom programe vystúpila folklórna skupina Kapustár. Padlým

vo vojne vzdali úctu i žiaci ZŠ pod vedením Mgr. Gonovej. Natíska sa otázka: „Kde spíte svoj večný sen, naši blízki?“

Folklórna skupina vyvíja svoje aktivity i mimo obce. Svojím vystúpením potešili prítomných, priniesli radosť a osvieženie. Tieskali im v Moravanoch nad Váhom, vo Vrbovom i v nemocnici.

Našu činnosť hodnotí i obecné zastupiteľstvo. Podporuje nás aj finančne. Sme mu za to veľmi vďační.

Čo nás čaká?

- Spolupráca s materskou a základnou školou: po vítaní Mikuláša ešte rozsvietenie vianočného stromčeka,

- divadelné predstavenie Len tak prišli z dielne RND,

- posedenie pri vianočnej kapustnici.

Čo na záver? Snažíme sa, no nie vždy sa všetko vydará. Príďte medzi nás! Čakáme vás!

Blížia sa najkrajšie sviatky v roku – Vianoce. Nech láska, pokoj, pohoda zavítajú do každého príbytku a nikdy neodídu.

EMÍLIA SUROVČÍKOVÁ
ZO JDS Trebatice



čúvanie vyhrávala Bučkovanka. Slová chvály nechýbali ani na výstave krojov a úžitkových predmetov v kultúrnom dome. Z truhlíc starých materií zažiarila krása. Veď kto urobí radosť iným, obdarúva sám seba.

Spoločná večera Na lúke bola odmenou za pomoc. Poďakovanie patrilo všetkým, ktorí priložili ruku k dielu. Zavítal medzi nás i pán farár Patrik Katrinec.

K odmene patrí i **oddych v kúpeľoch**. V Nimnici pobudli pani Jakabová a pán Potrok, v Sezimovom Ústí predsedníčka JDS pani Jankechová a pani Matúšová, v Turčianskych Tepliciach si svoje kosto holi pán Matúš a pán Mucina. Veľa zdravia!

Stáva sa tradíciou, že k náplni našej práce patrí i **úprava cintorína**. 35 členov a 3 nečlenovia hrabali a odvážali listie, upravovali celé okolie. Veď miesto posledného odpočinku má byť dôstojné.

V piatok 11.11.2011 o jedenástej hodine zvolal trebatický zvon svojich občanov k **pomníku padlých**. Obnovený pomník posvätil



Kultúrne, spoločenské a športové dianie

Predchádzajúce Trebatické zrkadlo vyšlo cez prázdniny tohto roku. Odvtedy sa u nás uskutočnilo viacero vydarených podujatí, ktoré si teraz pripomenieme.

Pre mamičky Chlieb a soľ

V nedeľu 22. mája 2011 sa v Areáli zdravia zišli mamičky, babičky a ostatné ženy, aby spoločne oslávili tento krásny sviatok. Svojím programom ich potešili deti materskej a základnej školy, prihovril sa im starosta obce Mgr. Juraj Valo a čerešničkou na torte bolo vystúpenie vdp. Jána Sucháňa a Jany Kocianovej v hudobno-slovnom pásme Chlieb a soľ so sprievodom Art Music Orchestra z Červeníka.



Slávnosti Božieho tela dážd' neprekazil

Postrehy zo slávností Božieho tela vyberáme z príspevku nášho spoluobčana Milana Pekaroviča: „V roku 2011 sa slávnosti Božieho tela konali v prekrásnom areáli kostola. Oltáre pripravili rodiny Raušlová, Pekarovičová, Tonkovičová a Havalová. Veľmi pekne zapadli do priestoru okolia kostola a z každého vyžarovalo osobitné čaro. Slávnostnú svätú omšu celebraval vdp. Anton Zoň, krakoviansky farár. Len veľká škoda, že túto peknú udalosť prekazil dážd', ktorý však našich veriacich, mnohých oblečených v krojoch, neodradil. Trebatičania, veľká vďaka vám za to všetko!“



Rekordná účasť cyklistov

Už 5. ročník podujatia Cyklo Holeška tour sa konal 1. septembra 2011 so štartom i cieľom v Ostrove. Na tomto ročníku sa stretol rekordný počet cyklistov – až 135. Dĺžka trate bola 47,5 km, ktoré jazdci prešli za niečo vyše dvoch hodín priemernou rýchlosťou 17,6 km/h. Na bicykle sadlo aj asi 30 cyklistov z Trebatíc, od najmladších až po tých skôr narodených. V jednotlivých obciach mikroregiónu čakalo na cyklistov malé občerstvenie, na konci celého maratónu si pochutnali na gulášoch a dostali upomienkové predmety.



Kapusta rozvoniavala už piatykrát

Trebatický Areál zdravia bol 17. septembra 2011 centrom 5. ročníka tradičných Kapustových hodov. Členovia folklórnej skupiny Kapustár pri JDS Trebatice nacvičili pásmo Nedzela v Trebatici poobede, v programe vystúpil aj FS Máj z Piešťan. Počas celého popoludnia vyhrávala dychová hudba Bučkovanka a rozvážali špeciality z kapusty, ktoré pripravili šikovné trebatické gazdinky. Neodmysliteľnou súčasťou kapustových hodov bola aj tradičná súťaž vo varení kapustnice, do ktorej sa zapojilo sedem obcí Mikroregiónu nad Holeškou. Víťazstvo si tentoraz vybojovalo družstvo z Nižnej.



Hody plné aj kvalitnej muziky

Veľkým ťahákom v celom okolí sa v dňoch 12. – 14. augusta 2011 stali Trebatické hody. V areáli OFK Trebatice sa okrem tradičných koločov zišlo množstvo ľudí. Počas dvoch víkendových dní zažili plno zábavy a vyšantili sa pri hudobníkoch a interpretoch takých zvukových mien ako Katka Knechtová, skupiny Gladiátor, Vidiek, Hex, Konflikt, Polemic, Haluzotvoristika, Bank Of Joe a Slniečko. Organizačne toto podujatie zabezpečila agentúra DUNA, ktorá sa svojej úlohy ujala na 100 percent. Hodová nedeľa patrila zábave pri skupine Milkivej, pri ktorej si zatancovali aj tí skôr narodení.



Seniori chcú byť stále užitoční

Ani sychravé a hmľisté nedeľné popoludnie 27. novembra neodradilo asi 70 trebatických seniorov, aby sa vybrali na stretnutie so svojimi rovesníkmi. Na úvod tradičného Posedenia s dôchodcami v prvú adventnú nedeľu sa prítomným prihovoriť starosta obce Mgr. Juraj Valo. Vyzdvihol nezastupiteľné miesto našich rodičov, starých rodičov v spoločnosti. Veľmi kladne zhodnotil prácu seniorov v Trebaticiach, hlavne prácu JDS, ktorá ani niekoľko rokov od svojho vzniku nepoľavuje vo svojej činnosti. Starých rodičov prišli so svojím programom potešiť aj deti zo základnej a materskej školy. Na záver programu zahrali a vtipným slovom sa prihovoriť členovia Vavrincekej trojky. Seniori sa mohli občerstviť chlebičkami a zahriať vareným vínom, kávou alebo čajom, o ktoré sa postaral Pavol Palkech, majiteľ Rondo klubu. - aj -



AJ TAK SA DÁ...

Zdravotníčka Ľudka

Ľudka – tak ju volá každý, býva celý život v Trebaticiach. Za svoje povolanie si zvolila prácu v zdravotníctve a s láskou ho vykonáva dodnes. Túto lásku a ochotu pomáhať ľuďom nosí vo svojom srdci na pracovisku, ale aj po návrate domov.

Často, ba takmer denne, ju vidáme v čase i nečase s taštičkou v ruke ponáhľať sa k chorým ľuďom, najmä tým starším. Prinesie im lieky, potrebné zdravotné pomôcky, pichne injekciu. Odmenou jej je spokojný úsmev chorého a slovíčko ďakujem. Chorí ľudia tak nie sú odkázaní cestovať k svojmu lekárovi, cenia si jej ochotu a pomoc.

Ľudka, ďakujeme! Vyprosujeme Ti od Panny Márie hodne síl, pokoja, aby si nám pomáhala, keď budeme potrebovať Tvoju pomoc.

Vďační chorí občania

NÁŠ RECEPT

Kapustnica

Potrebujeme: 1 kg kyslej kapusty, ½ kg čerstvých kostí, ½ kg údených kostí, ½ kg bravčového orezu, ½ kg klobásky, 10 dkg sušených hřibov, soľ, korenie nové a čierne celé, bobkový list, rascu, papriku.

Postup: všetko uvaríme, mäso oberieme z kostí a vložíme späť do kapustnice, klobásku nakrájame.

Lýdia Matúšová, Trebatice



Mikuláša vítali všetky generácie



V utorok 6.12. sa už pred 17. hodinou začali schádzať do Areálu zdravia v Trebaticiach nielen deti, ich rodičia, ale aj tí skôr narodení, pripravení privítať Mikuláša.

Ten na seba nenechal dlho čakať a priviezol sa spolu so svojim sprievodom na parádnom koči, ťahanom dvojzáprahom krásnych hneďakov. Mikuláš bol nadšený, ako ho privítali

trebatické deti. Svojimi básničkami a pesničkami ho utvrdili v tom, že si darčeky od neho skutočne zaslúžia. Zahanbiť sa nenechali ani dôchodcovia, ktorí si pod Mikulášovou taktočkou zaspievali tradičné vianočné koledy. Všetkých prítomných potešilo občerstvenie v podobe vareného vína, čaju, či pečenej klobásky.

- aj -





STOLNOTENISOVÝ ODDIEL

Svoje ciele sme naplnili

Prípravu na nový ročník 2011-2012 začalo B-mužstvo STO spolu s A-mužstvom ihneď po skončení predchádzajúcej sezóny. Trénovali sme jedenkrát za týždeň – v pondelok, počas celého prípravného obdobia.

Škoda, že niektorí hráči sa pre pracovné, športové alebo školské povinnosti nemohli zúčastniť na tréningoch. Takže účasť na nich bola pomerne slabá. Do tréningového procesu sa zapojili aj Stanislav Urban a Rastislav Jankech, ktorí boli i zaregistrovaní za B-mužstvo. Na ročné hosťovanie k nám prišiel zo susedných Krakovian Miroslav Hubáč. Pred súťažou sme boli zaradení do 7. ligy a po 10. kole sme na 7. mieste za dosiahnutých 21 bodov – 5 výhier, 1 remíza, 4 prehry. Výsledky B-mužstva sú primerané úrovni a kvalite

hráčov. V závere sezóny by sme však chceli postúpiť o jedno až dve miesta vyššie. Do súťažných zápasov sa už zapojil i Rastislav Jankech, ktorý dosahuje striedavé výsledky. Káder mužstva, ktorý odohral jesennú časť sezóny, tvorili hráči: Ján Maco, Juraj Valo, Miroslav Hubáč, Filip Havala, Rastislav Jankech, Dávid Orviský a v dvoch zápasoch nám vypomohol aj Vladimír Regina. Chcel by som poďakovať hráčom, starostovi obce Jurajovi Valovi a všetkým, ktorí nám fandia a držia palce.

Všetkým športovcom a priateľom stolného tenisu prajem šťastné a veselé prežitie vianočných sviatkov a všetko najlepšie v novom roku 2012.

JÁN MACO
vedúci B-mužstva STO



Chceme z deviatej na šiestu priečku

Vážení športovní stolnotenisoví priatelia!

Máme odohranú jesennú časť 6. ligy, do ktorej sme vypadli. V tabuľke tejto súťaže je 12 mužstiev: Kočín-Lančár, Vrbové B, Malženice B, Suchá nad Parnou, Dobrá Voda B, Trakovice, Hlohovec C, Sasinkovo, Jaslovské Bohunice, Zeleneč, Červeník, Trebatice.

Cez letnú prestávku sme trénovali podľa toho, ako mal kto čas. Príprava sa začala v polovici augusta. Z 13 registrovaných hráčov chodila na tréningy polovica, čo je málo. Viacerí pre pracovné povinnosti, študenti chodili na brigády. Odzrkadľovalo sa to aj v majstrovských zápasoch.

Súťaž sme začínali 30. septembra 2011. V najsilnejšej zostave sme sa stretli len na štyroch zápasoch, a tie sme vyhrali. V A-mužstve sa vystriedalo až 9 hráčov pre rôzne komplikácie. Mňa osobne prekvapila súťaž dobrou kvalitou. Odohrali sme v nej 11 majstrovských zápasov, z toho sme 5 vyhrali, 6 prehrali a obsadili sme 9. miesto.

Tolko o jesennej časti súťaže. Som optimista, verím, že zima nám pomôže skonsolidovať mužstvo a budeme nastupovať na viac zápasov v najsilnejšej zostave.

V nasledujúcej jarnej časti, ktorá sa začína 14. januára 2012, chceme skončiť aspoň na 6. mieste v tabuľke, aby sme sa nemuseli hanbiť za umiestnenie. Výsledky zápasov budú vyvesené na informačnej tabuli pri pošte. Držte nám palce!

Výsledky hráčov, ktorí hrali za A-mužstvo:

meno hráča	počet zápasov (víťazný - odohraný)	úspešnosť v %
Ladislav Regina	14 – 16	88 %
Vladimír Regina	16 – 24	67 %
Juraj Hesko	8 – 16	50 %
Jozef Polčan	14 – 36	39 %
Ondrej Macháč	6 – 28	22 %
Rasťo Jankech	1 – 6	17 %
Filip Havala	3 – 20	15 %
Miroslav Hubáč	1 – 12	9 %

VLADIMÍR REGINA
predseda STO OFK Trebatice



● Jaroslav Radošínský pri hĺbení ryhy automatického zavlažovacieho systému na ihrisku OFK.

Trebatické ZRKADLO – štvrťročník Obce Trebatice. Vydáva: Obec Trebatice. Šéfredaktor: Mgr. Alena Jankechová. **Redakčná rada:** Mgr. Antónia Babišová, Mgr. Juraj Valo, Jana Palkechová, Mgr. Ján Karkuš, Mgr. Mária Gonová. **Adresa redakcie:** Trebatické ZRKADLO, Obecný úrad, 247, 922 10 Trebatice, tel.: 033/779 82 78. **Výroba:** WebHouse, s.r.o., Trnava. **Registrácia:** MK SR, EV 3147/09. **Náklad** 450 kusov. **Zodpovednosť za obsah zverejnených písomných alebo fotografických materiálov nesie autor. Redakcia si vyhradzuje právo príspevky skrátiť, redakčne upraviť alebo nezverejniť. Rukopisy, fotografie a kresby doručené redakcii sa nevracajú.** Vydavateľ TZ týmto oznamuje v súlade s § 6 ods. 3 tlačového zákona, že vlastníkom Trebatického zrkadla k 31.12.2010 bola Obec Trebatice.

OBEČNÝ FUTBALOVÝ KLUB TREBATICE BILANCUJE

Zajačie úmysly zatiaľ nemá nikto

Vážení spoluobčania, priaznivci trebatického futbalu! Nezadržateľne sa blíži koniec roka 2011, a to je čas na bilancovanie končiaceho sa a dávania si predsavzatí do roka nového.

Výsledok A-mužstva zodpovedá kvalite

S jesennou časťou súťaže môžeme byť v podstate spokojní. 6. miesto a 26 bodov za 8 výhier, 2 remízy a 5 prehí pri celkovom skóre 30:19 zodpovedá kvalite a hernému prejavu nášho tvoriaceho sa mužstva. Prišlo do neho veľa mladých nádejných futbalistov, ktorí sa presadili i strelecky: Peter Líška a Lukáš Netsch dali po tri góly, jeden gól dal Martin Bališ. Škoda tréningovej absencie Daniela Stolárika, ktorý má všetky predpoklady zapadnúť do omladeného kolektívu. Z kádra zatiaľ nikto nemá „zajačie úmysly“, a tak je predpoklad, že všetci hráči sa trénerovi Andrejovi Koprnovi budú hlásiť dňa 10. januára 2012, kedy sa začne zimná príprava. Vyhliadnutých máme ďalších dvoch – troch mladých perspektívnych hráčov z okolia a je predpoklad, že k mužstvu by sa mohli pripojiť i niektorí naši mladí odchovanci. To však v prvom rade bude závisieť len a len od nich. Zimnú prípravu s A-mužstvom absolvuje aj Matej Jankech.

Zlúčení dorastenci druhí

Nový ročník futbalových súťaží 2011 – 2012 sme začali ako zlúčené družstvo Trebatice – Ostrov. Výkonný výbor Oblastného futbalového zväzu Trnava umožnil obciam s menším počtom hráčov zlúčiť sa a náš klub túto možnosť využil v dvoch kategóriách, dorasteneckej a žiackej.

Zlúčené družstvo odohralo jesennú časť na ihrisku v Ostrove. Z 13 zápasov vyhrali 9, jedenkrát remizovali a trikrát odišli ako porazení. Skončili na peknom 2. mieste s 29 bodmi a celkovým skóre 38:29. Strelecky sa darilo Matejovi Jankechovi, ktorý v 10 zápasoch deväťkrát prekonal brankárov súpera.

Žiakov z čela odsunulo skóre

Do nového súťažného ročníka nastúpili ako zlúčené družstvo spolu s Krakovanmi. Dôvod je ten, že veľa našich žiakov hrá vo vyšších súťažiach. Ondrej Macháč je v Spartaku Trnava, v PFK Piešťany máme až 6 hráčov – Patrik Škamla, Patrik Varga, David Lipka, Samuel, Matúš a Šimon Valovci.

Zlúčené družstvo po jesennej časti skončilo na peknom 2. mieste. S víťazom skupiny

započítane výlohy spojené s projektovou dokumentáciou, práce súvisiace s prípravou, vlastnou montážou a úpravou terénu. Časť finančných prostriedkov investoval Trnavský samosprávny kraj, časť OFK, Obecný úrad Trebatice a podstatnou časťou prispeli sponzori, konkrétne J.M.L.I., s. r. o. a Agro-družstvo Trebatice.

Touto cestou chcem poďakovať všetkým sponzorom a organizáciám, ktoré nám v rámci svojich možností pomohli zabezpečiť činnosť obecného futbalového klubu. Tiež by



• Trebatičania v akcii. Zimnú prípravu začnú 10. januára 2012.

Veľké Orvište majú rovnaký počet bodov 31, za 10 víťazstiev, 1 remízu a 2 prehry so skóre 50:13.

Strelecky sa presadili najmä Adrien Klúčovský, ktorý strelil 5 gólov, Denis Štefanka 4 a Michal Líška 2. Pochváliť treba aj Juraja Štefanku, hlavne za bojovnosť a zodpovedný prístup k zápasom aj tréningovému procesu.

V jesennej časti súťažného ročníka sme v rámci projektu Enel opravili a zateplili strechu budovy na futbalovom štadióne. Znížia sa tak prevádzkové náklady a pre stolných tenisov sa skvalitnia podmienky na ich športovú činnosť. Po dlhšom čase sa podarilo v rámci programu Podpora športových aktivít pre všetkých v roku 2011 vybudovať automatický závlahový systém hlavnej hracej plochy. Materiálne náklady boli 4650 €. Do tejto sumy nie sú

som chcel požiadať všetky právnické, fyzické osoby, ako aj priaznivcov a sympatizantov, aby podporili náš klub poukázaním 2% z daní, alebo inou formou (zmluva o reklame, sponzorský dar...).

V najbližšom období chystáme tieto aktivity:

■ 21. januára 2012 skupina mariášových nadšencov organizuje 11. ročník tradičného Trojkráľového mariášového turnaja.

■ 10. februára 2012 o 20.00 hod. pripravujeme tradičnú reprezentačnú zábavu športovcov v sále kultúrneho domu. Bohatá tombola a kvalitné vína sú zabezpečené. Do tanca bude vyhrávať hudobná skupina Trend z Červenika. Všetkých záujemcov upozorňujeme, že podujatie sa uskutoční už v piatok a lístky si možno objednať u Ing. Jozefa Svetlíka a Jozefa Blašku. Srdečne pozývame všetkých záujemcov, ktorí aj touto formou podporia obecný futbalový klub.

Vážení športoví priatelia, dovoľte mi, aby som hráčom, funkcionárom, všetkým priaznivcom futbalu a čitateľom Trebatického zrkadla poprial šťastné, veselé a požehnania plné vianočné sviatky, do nového roku 2012 hlavne zdravie, šťastie, spokojnosť, veľa pracovných, osobných a športových úspechov.

Ing. JOZEF SVETLÍK
prezident OFK Trebatice



• Do budovania závlahového systému sa zapojil aj prezident OFK Jozef Svetlík.